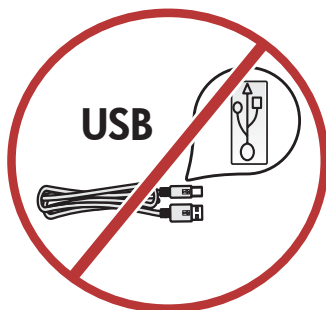


1



TR

UYARI: Yazılımın düzgün yüklendiğinden emin olmak için Adım 11 tamamlanmadan önce USB kablosunu bağlamayın.

CS

VAROVÁNÍ: Aby byl software nainstalován správně, měli byste zapojit kabel USB až po provedení kroku 11.

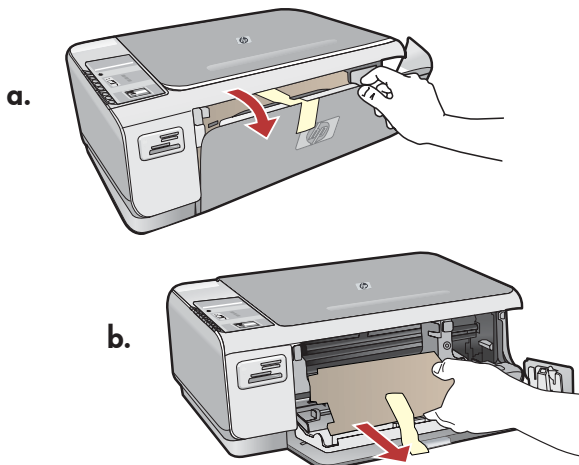
SK

UPOZORNENIE: Až do kroku 11 nepripájajte kábel USB, inak sa softvér nemusí nainštalovať správne.

HU

FIGYELEM: A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 11. lépés előtt.

2



TR

Hem kağıt tepsisini hem de yazıcı kartuşu kapağını indirin.

ÖNEMLİ: Aygıtın üzerindeki tüm paketleme malzemesini çıkarın.

CS

Sklopte zásobník papíru i dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.

DŮLEŽITÉ: Vyjměte ze zařízení veškerý obalový materiál.

SK

Otvorte dvierka zásobníka papiera a dvierka priestoru tlačových kaziet.

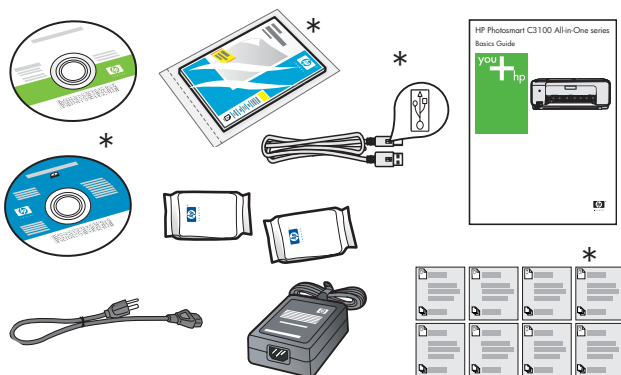
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.

HU

Engedje le a papírtálcát és a nyomtatópatron-ajtót.

FONTOS: Vegyen ki minden csomagolóanyagot a készülékből.

3



TR

Kutunun içindekileri doğrulayın. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir. *Bulunabilir

CS

Zkontrolujte obsah balení. Obsah balení se může lišit. *Může být součástí balení

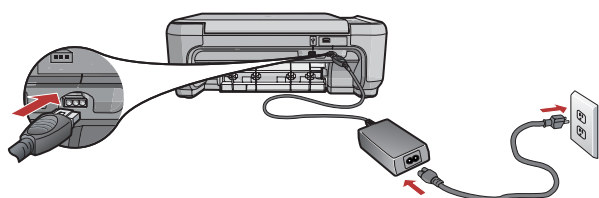
SK

Skontrolujte obsah krabice. Obsah vášho balenia sa môže líšiť. *Môže byť súčasťou balenia

HU

Ellenőrizze a doboz tartalmát. A csomag tényleges tartalma ettől eltérhet. *Tartozék lehet

4



TR

Güç kablosunu ve adaptörünü bağlayın.

CS

Připojte napájecí kabel a adaptér.

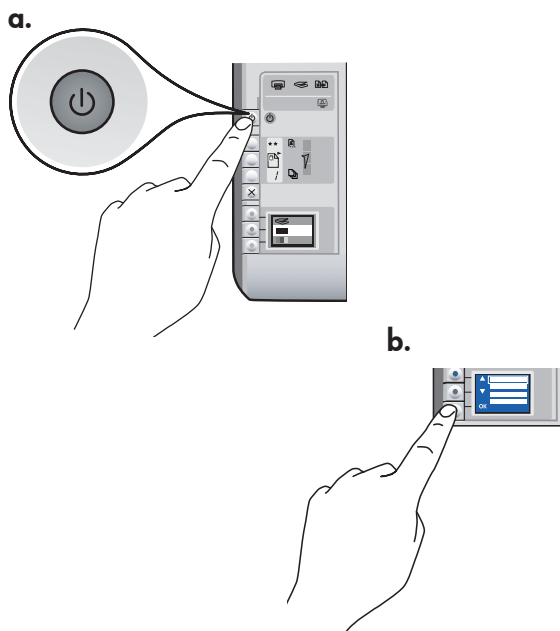
SK

Pripojte napájací kábel a adaptér.

HU

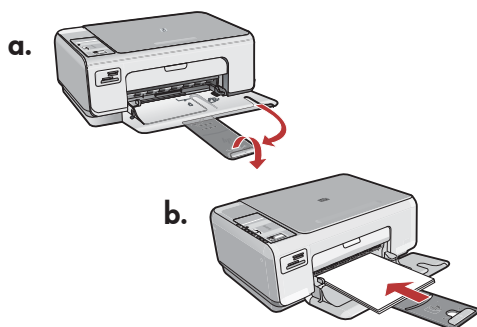
Csatlakoztassa a hálózati kábelt és az adaptert.

5



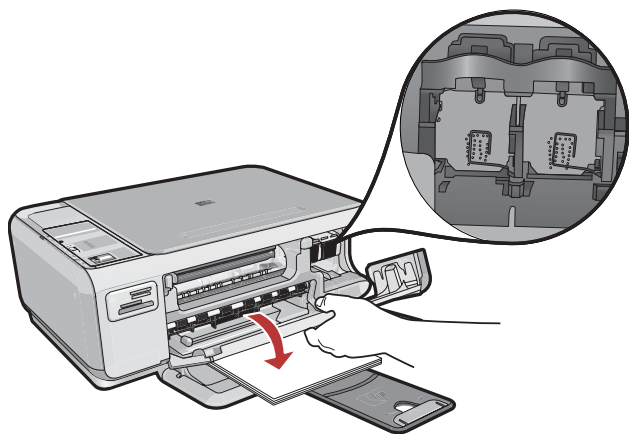
- TR** a **Açık** düğmesine basın ve dil komut istemini bekleyin.
b Dili ayarlamak için, dilinizi seçtikten sonra **OK** düğmesine basarak işlemi onaylayın. Ülke/bölgenizi seçtikten sonra **OK** düğmesine basarak işlemi onaylayın.
- CS** a Stiskněte tlačítko **Zapnout** a vyčkejte na zobrazení výzvy na výběr jazyka.
b Vyberte požadovaný jazyk, stiskněte tlačítko **OK** a volbu potvrďte. Vyberte vaši krajinu nebo oblast, stiskněte tlačítko **OK** a výběr potvrďte.
- SK** a Stlačte tlačidlo **Zapnúť** a počkajte na zobrazenie výzvy na výber jazyka.
b Vyberte požadovaný jazyk, stlačte tlačidlo **OK** a potom výber potvrďte. Vyberte krajinu alebo oblasť, stlačte tlačidlo **OK** a výber potvrďte.
- HU** a Nyomja meg a **Be** gombot, s várjon a nyelv promptjára.
b A nyelv beállításához válassza ki a nyelvet, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg a választást. Válassza ki az országot, térséget, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg a választást.

6

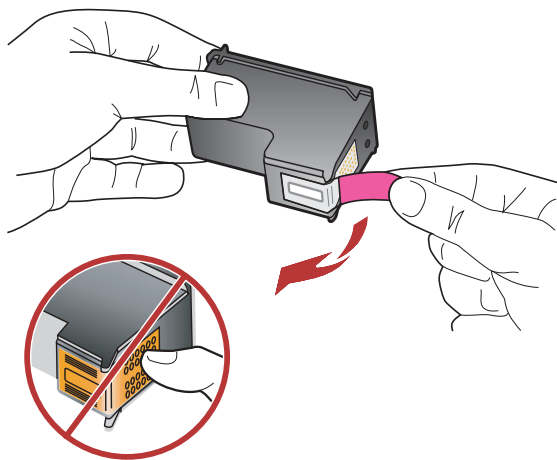


- TR** Tepsi uzantısını dışarıya çekin ve sonra düz beyaz kağıt yükleyin. **OK** düğmesine basın.
- CS** Vysuňte nástavec zásobníku a vložte obyčejný bílý papír. Stiskněte tlačítko **OK**.
- SK** Vytiahnite nástavec zásobníka a vložte obyčajný biely papier. Stlačte tlačidlo **OK**.
- HU** Húzza ki a tálca hosszabbítóját, s tegyen be sima fehér papírt. Nyomja meg az **OK** gombot.

7



- TR** Yazıcı kartuşu kapağını açın. Yazdırma taşıyıcısının sağa doğru hareket ettiğinden emin olun. Sağa doğru hareket etmezse, aygıtı kapatın ve sonra yeniden açın.
ÖNEMLİ: Yazıcı kartuşlarını takabilmeniz için aygıt açık olmalıdır.
- CS** Otevřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám. Zkontrolujte, zda se držák posunul doprava. Pokud se držák neposune doprava, vypněte a znovu zapněte zařízení.
DŮLEŽITÉ: Chcete-li vložit tiskové kazety, musí být zařízení zapnuté.
- SK** Otvorte dvierka priestoru tlačových kaziet. Skontrolujte, či sa tlačový vozík presunul na pravú stranu. Ak sa vozík nepresunie na pravú stranu, vypnite zariadenie a opätovne zariadenie zapnite.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Počas vkladania kaziet musí byť zariadenie zapnuté.
- HU** Nyissa ki a nyomtatópatron ajtaját. A patrontartónak jobb oldalra kell állnia. Ha nem megy a jobb oldalra, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra.
FONTOS: A patronok behelyezéséhez a nyomtatónak bekapcsolva kell lenni.



TR

Her iki kartuşun da bandını çıkarın.

DİKKAT: Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da kartuşların bantlarını yeniden yapıştırmayın.

CS

Odstraňte pásku z obou kazet.

UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se měděně zbarvených kontaktů a kazety znovu nepřelepujte.

SK

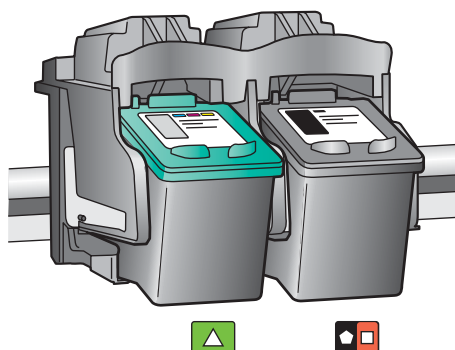
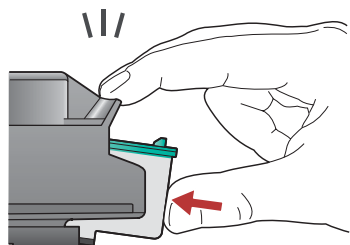
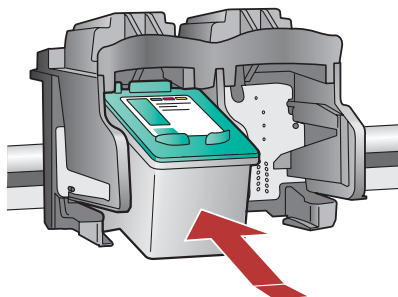
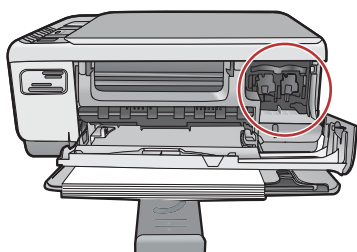
Odstráňte pásku z obidvoch tlačových kaziet.

POZOR: Nedotýkajte sa medených kontaktov a ani na kazety znova neprilepujte pásku.

HU

Mindkét patronról távolítsa el a szalagot.

VIGYÁZAT: Ne érintse meg a rézsínű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.



TR

a Kartuşları HP amblemi yukarı gelecek şekilde tutun.

b Üç renkli kartuşu **sol kartuş yuvasına** ve siyah kartuşu **sağ kartuş yuvasına** yerleştirin. Kartuşları **yerlerine oturana kadar sıkıca** bastırın.

CS

a Uchopte kazety tak, aby logo HP směřovalo nahoru.

b Vložte **tříbarevnou** tiskovou kazetu do **levého slotu** a **černou** tiskovou kazetu do **pravého slotu**. Kazety musí být **silně** zasunuty do slotu, až **zaklapnou na místo**.

SK

a Držte kazety označením HP smerom nahor.

b Vložte **trojfarebnú** kazetu do **ľavej kazetovej zásuvky** a **čiernu** kazetu do **pravej kazetovej zásuvky**. Zasúvajte kazety **napevno** (kým sa neozve **cvaknutie**).

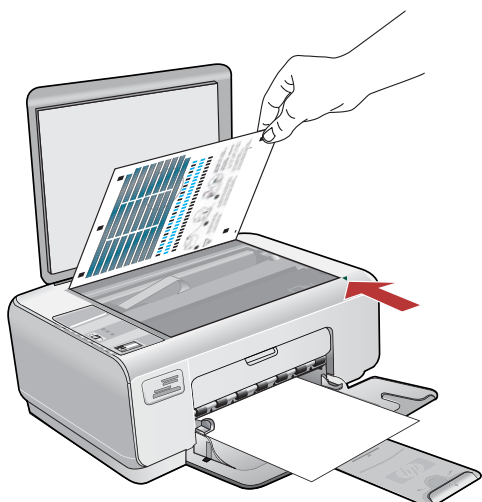
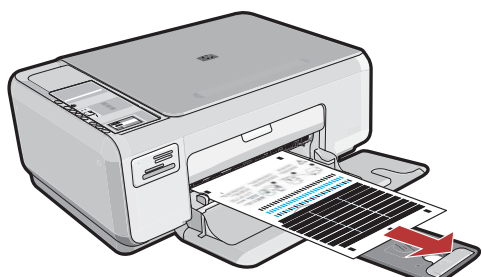
HU

a Úgy tartsa a patronokat, hogy a HP címke felfelé nézzen.

b Helyezze a **háromszínű** patronot a **bal oldali patronhelyre**, a **fekete** patronot pedig a **jobb oldali patronhelyre**.

Határozottan nyomja be a patronot a tartóba, míg a helyére nem pattan.

10a



TR

- Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.
ÖNEMLİ: Tepsiye kağıt yüklediğinizden emin olun ve sonra hizalama sayfası otomatik olarak yazdırılırken birkaç dakika bekleyin.
- Kapağı kaldırın. Hizalama sayfasının üst kısmını, yüzü aşağı gelecek biçimde camın sağ ön köşesine yerleştirin. Kapağı kapatın.
- OK** düğmesine basın.

CS

- Zavřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.
DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte, zda je v zásobníku vložený papír, a potom počkejte několik minut, než se vytiskne stránka pro zarovnání kazet.
- Zvedněte víko. Položte stránku pro zarovnání kazet potisknutou stranou dolů do pravého horního rohu skleněné podložky. Zavřete víko.
- Stiskněte tlačítko **OK**.

SK

- Zatvorte dvierka priestoru tlačových kaziet.
DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či je v zásobníku vložený papier a počkajte (niekoľko minút), kým sa nevytlačí stránka na zarovnanie tlačových kaziet.
- Zdvihnite veko. Umiestnite hornú časť stránky na zarovnanie tlačových kaziet potlačenou stranou dolu do pravého horného rohu sklenenej podložky. Zatvorte veko.
- Stlačte tlačidlo **OK**.

HU

- Zárja be a nyomtatópatron-ajtó.
FONTOS: Ellenőrizze, van-e papír a tálcában, majd várjon néhány percig, míg kinyomtatódik az igazítási lap.
- Emelje fel a fedelet. Az igazítási lap tetejét illessze a nyomtatott oldalával lefelé az üvegtálca első jobb oldalára. Zárja le a fedelet.
- Nyomja meg az **OK** gombot.

10b



TR

Kontrol panelinize metin etiketleri eklemek için, **yapışkanlı dil sayfasını** bulun ve uygulamak için yönergeleri izleyin.

CS

Pokud chcete na ovládací panel přidat textové štítky, vyhledejte **jazykový list s nálepkami** a použijte ho podle pokynů.

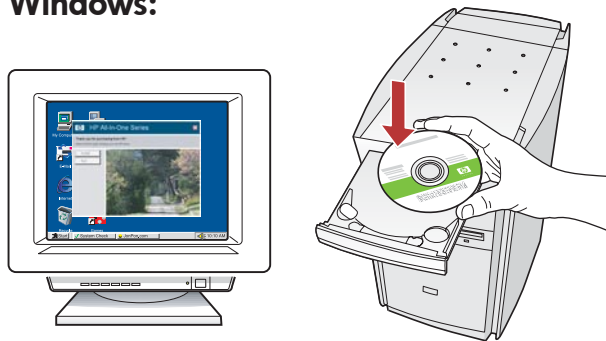
SK

Ak chcete na ovládací panel pridať textové štítky, vyhl'adajte **list nálepiek jazyka** a použite ho podľa pokynov.

HU

A vezérlőpanel szöveges címkéjének hozzáadásához tekintse meg a **szöveges címkelap** részt, s kövesse az ottani utasításokat.

Windows:



TR

Windows: Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve sonra masaüstünün görünmesini bekleyin. Yeşil renkli CD'yi takın ve ekrana gelen yönergeleri izleyin.

ÖNEMLİ: Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarım'ı**, ardından HP amblemlili **CD-ROM** simgesini ve **setup.exe** dosyasını çift tıklatın.

CS

V systému Windows: Zapněte počítač, v případě potřeby se přihlaste a potom počkejte na zobrazení plochy. Vložte **zelený** disk CD a postupujte podle pokynů na obrazovce.

DŮLEŽITÉ: Pokud se nezobrazí úvodní okno, poklepejte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a poté na soubor **setup.exe**.

SK

Systém Windows: Zapnite počítač, prihláste sa (ak je to potrebné) a počkajte na zobrazenie pracovnej plochy. Vložte **zelený** disk CD a pokračujte podľa pokynov na obrazovke.

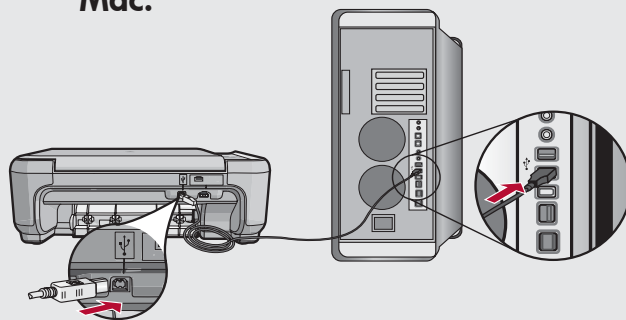
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer** (Tento počítač), ikonu **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.

HU

Windows: Kapcsolja be a számítógépet, ha kell jelentkezzen be, majd várjon az asztal megjelenésére. Helyezze be a **zöld** CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

FONTOS: Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

Mac:



TR

ÖNEMLİ: Paketle birlikte verilmemişse ayrıca bir USB kablosu satın alın.

Mac: USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

CS

DŮLEŽITÉ: Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.

V systému Mac OS: Připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

SK

DÔLEŽITÉ: Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.

Macintosh: Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

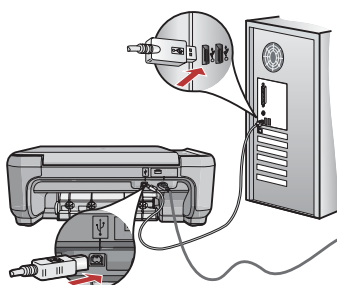
HU

FONTOS: Ha nem volt tartozék, vásároljon egy USB-kábelt.

Mac: Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

11b

Windows:



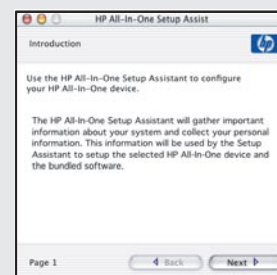
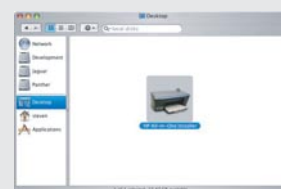
TR ÖNEMLİ: Paketle birlikte verilmemişse ayrıca bir USB kablolu satın alın.
Windows: USB komut istemi görüldükten sonra, USB kablusunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

CS DŮLEŽITĚ: Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.
V systémech Windows: Jakmile se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

SK DÔLEŽITÉ: Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.
Systém Windows: Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

HU FONTOS: Ha nem volt tartozék, vásároljon egy USB-kábelt.
Windows: Az USB-prompt megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

Mac:



TR Mac: Yeşil CD'yi takın.
HP All-in-One Installer simgesini çift tıklayın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.

CS V systému Mac OS: Vložte do počítače zelený disk CD.
 Poklepejte na ikonu **HP All-in-One Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

SK Macintosh: Vložte do počítača zelený disk CD.
 Dvakrát kliknite na ikonu **HP All-in-One Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

HU Mac: Helyezze be a zöld CD-t.
 Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

12

Windows:

TR Windows: Yazılım yüklemesini tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

CS V systému Windows: Instalaci softwaru dokončete podle pokynů na obrazovce.

SK Systém Windows: Pri ďalšej inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.

HU Windows: A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Mac:

TR Mac: Setup Assistant (Kurulum Yardımcısı) ekranını tamamlayın.

CS V systému Mac OS: Vyplňte údaje do polí v dialogovém okně **Setup Assistant (Asistent instalace)**.

SK Macintosh: Vyplňte obrazovku **Setup Assistant** (Asistent inštalácie).

HU Mac: Hajtsa végre a **Setup Assistant** (Telepítő segéd) képernyő utasításait.

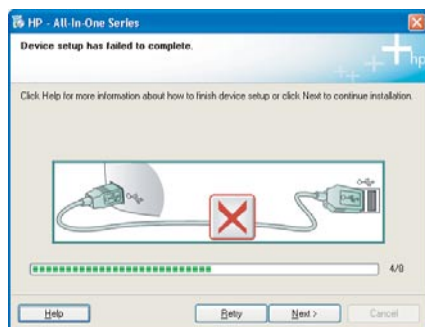


- TR **Sorun:** (Yalnızca Windows) USB kablosunu bağlamanızı isteyen ekran komutunu görmediniz.
Çözüm: Tüm ekranları iptal edin. Yeşil HP All-in-One CD'sini **çıkartın** ve yeniden takın. Adım 11'e bakın.

- CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Nezobrazilo se okno s výzvou k připojení kabelu USB.
Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Vyjměte a znovu **vložte** zelený disk CD se softwarem HP All-in-One. Informace naleznete v kroku 11.

- SK **Problém:** (Iba systém Windows) Výzva na pripojenie kábla USB sa nezobrazila.
Riešenie: Zatvorte všetky okná. Vyberte a opätovne **vložte** disk CD HP All-in-One. Pokračujte krokom 11.

- HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.
Teendő: Zárjon be minden ablakot. Vegye ki, majd helyezze vissza a **zöld** HP All-in-One CD-t. Olvassa el a 11. lépésben leírtakat.

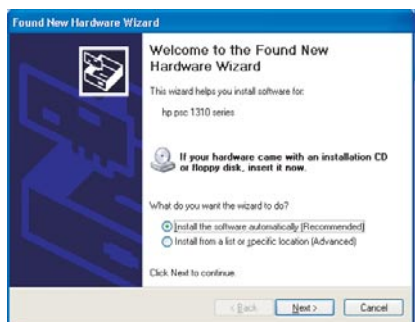


- TR **Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görüntüleniyor.
Çözüm: Aygıtın bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir USB hub'a bağlamayın. Adım 11'e bakın.

- CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno **Nepodařilo se dokončit instalaci zařízení.**
Akce: Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Zkontrolujte veškerá připojení. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k počítači. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici ani k nenapájenému rozbočovači USB. Viz krok 11.

- SK **Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka **Device Setup Has Failed To Complete** (Nastavenie zariadenia zlyhalo).
Riešenie: Zariadenie odpojte a opätovne ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je do počítača pripojený kábel USB. Kábel USB nepripájajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB. Pokračujte krokom 11.

- HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.
Teendő: Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábelét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált USB-hubhoz. Olvassa el a 11. lépésben leírtakat.



TR

Sorun: (Windows) Microsoft Donanım Ekle ekranı görüntüleniyor.

Çözüm: Tüm ekranları iptal edin. USB kablosunu çıkarın, daha sonra **yeşil** HP All-in-One CD'sini yeniden takın. Adım 11'e bakın.

CS

Problém: (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno Přidat hardware.

Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte kabel USB a **vložte** zelený disk CD se softwarem HP All-in-One. Informace naleznete v kroku 11.

SK

Problém: (Systém Windows) Zobrazila sa obrazovka spoločnosti Microsoft Add Hardware (Pridať hardvér).

Riešenie: Zatvorte všetky okná. Odpojte kábel USB a potom **vložte** zelený disk CD HP All-in-One. Pokračujte krokom 11.

HU

Probléma: (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft Hardver hozzáadása képernyő.

Teendő: Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a **zöld** HP All-in-One CD-t. Olvassa el a 11. lépésben leírtakat.

TR

Simge açıklaması

CS

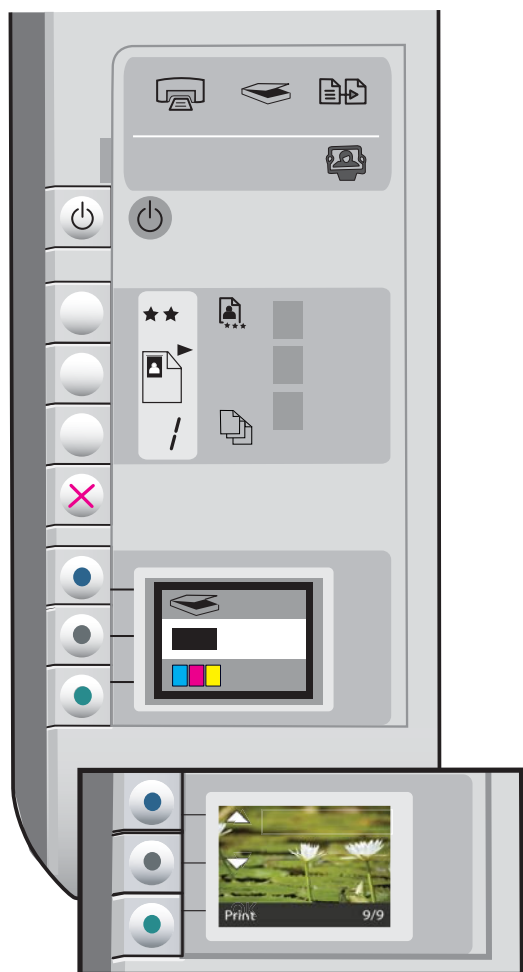
Popis ikon

SK

Vysvetlenie ikon

HU

Ikonok magyarázata



⏻	Açık Zapnout	Zapnúť Be
**	Kalite Kvalita	Kvalita Minőség
📄	Boyut Velikost	Vel'kosť Méret
/	Kopya sayısı Kopie	Počet kópií Příkladnyszám
✖	İptal Zrušit	Zrušiť Visszavonás
📄	Tara Skenovat	Skenovať Lapolvasás
■	Siyah Kopya Kopírovať čiernobiely	Kopírovať čiernobiely Másolás fekete
🌈	Renkli Kopya Kopírovať barevně	Kopírovať farebne Másolás színes
●	Sonraki Fotoğraf Další fotografie	Ďalšia fotografia Következő fotó
●	Önceki Fotoğraf Předchozí fotografie	Predchádzajúca fotografia Előző fotó
●	Fotografı Bastır Vytisknout fotografii	Vytlačiť fotografiu Fotó nyomtatása

